



**基督教角聲佈道團**  
Chinese Christian Herald Crusades, Inc

角聲總會／使命中心  
CCHC Headquarters /  
Herald Mission Center  
156-03 Horace Harding Expressway  
Flushing, NY 11367, USA  
Tel: 718-359-2030 Fax: 718-359-2134

福音廣場  
Herald Gospel Plaza  
42-35 Main Street, Unit 2 I  
Flushing, NY 11355, USA  
Tel: 718-799-8213  
Fax: 718-359-2130

華埠角聲福音中心  
Urban Ministries Center  
38 Market Street, Basement  
New York, NY 10002, USA  
Tel: 212-334-2033  
Fax: 212-334-2062

布碌崙角聲福音中心  
Brooklyn Herald Gospel Center  
809 44th Street  
Brooklyn, NY 11220, USA  
Tel: 718-499-0999  
Fax: 929-337-7644

## Application for Employment 職位申請表

Position Applying for 申請職位： \_\_\_\_\_

Work Location 工作地點：

- ☐ Mission Center 使命中心 ☐ Gospel Plaza 福音廣場 ☐ Urban Ministries Center 華埠角聲福音中心  
☐ Brooklyn Herald Gospel Center 布碌崙角聲福音中心 ☐ Others 其他： \_\_\_\_\_

Job Status 工作性質：

- ☐ Full-Time 全職 ☐ Part-Time 兼職 ☐ Hourly Basis 時薪 ☐ Seasonal 季節性  
☐ Project-Based 項目計劃員工 ☐ Independent Contractor 獨立合約員工

### Personal Information 個人資料

Name 姓名： \_\_\_\_\_ (Last 姓) \_\_\_\_\_ (Middle 中間名) \_\_\_\_\_ (First 名)

Address 地址： \_\_\_\_\_

Home Phone 住家電話： \_\_\_\_\_ Cell Phone 手機號碼： \_\_\_\_\_

Email 電郵地址： \_\_\_\_\_

Date Available for Work 何時可以開始工作： \_\_\_\_\_

Have you been previously employed by us? 你是否曾受聘於本機構？ ☐ Yes 是 ☐ No 否

If yes, please state date employed and date departed? 若曾受聘，請提供入職及離職日期？ \_\_\_\_\_

Language Skills 語言：  
Listening 聽/Spoken 說 ☐ Mandarin 國語 ☐ Cantonese 粵語  
☐ English 英語 ☐ Others 其他：  
Reading 讀/Written 寫 ☐ Chinese 中文 ☐ English 英文

### For Ministry Related Positions (if applicable) 事工職位〔若適用〕

Faith Background 信仰背景： \_\_\_\_\_ Date of Baptism 受浸日期： \_\_\_\_\_

Affiliated Church 所屬教會： \_\_\_\_\_

Address 地址： \_\_\_\_\_

Past and Current Services at Church 過去及現在主要事奉崗位：

Are you legally eligible to work in the United States? 你是否可在美國合法工作？ ☐ Yes 是 ☐ No 否

*Upon offer of employment, verification of your legal right to work in the United States will be required.*

若成功受聘，你必須出示可在美國合法工作之證明文件。

Are you under 18 years of age? 你是否未滿 18 歲嗎？ ☐ Yes 是 ☐ No 否

If yes, please list age. 若未滿 18 歲，請列明年齡：

**For Positions Working with Children and/or Youth 兒童及青少年事工職位須知**

After a job offered, applicants will be required to undergo a state and national criminal history background investigation, including the sex offender registry, which may include a fingerprint check, to determine suitability for appointment. Failure to meet the standards for the background investigation or refuse to undergo the investigation may result in disqualification for employment. 申請人必須通過州政府及聯邦政府犯罪記錄審核，包括性犯罪〔或包含指模查核〕，以證明申請者適合所屬職位。未能通過審核者或拒絕接受審核者，可能將喪失申請資格。

**Work/Volunteer Experience 工作/義工經驗**

Name and Address of Company 公司名稱及地址	Job Title 職位	Final Salary 最後薪資	Duration 工作年期		Reason for Leaving 離職原因	Supervisor's Name and Contact # 主管姓名及電話
			From 從	To 至		

**Education Background 教育背景**

Level of Education 教育程度	Name & Location 校名&地點	Major, Minor 主修、副修	Graduate? 已畢業?	
			Yes & Graduation Year 是，畢業年份	No 否
College and above 大學或以上				
High School 中學				
Other (specify) 其他 (請註明)				

References 推薦人			
Please list three referees who are not your relatives. For ministry positions, at least one of the references must be from a pastor (or pastoral staff). 請提供三位非親屬關係之推薦人。如申請事工職位，其中至少一人必須為教牧同工。			
Name 姓名	Contact # 聯絡電話	Relationship 關係	Years Acquainted 認識年數

Please briefly describe why you are interested in the position. 請簡單說明你申請此職位之原因

---



---



---



---

I certify that information contained in this application is true and complete. I understand that false information may result in disqualification for employment or immediate termination of employment at any point in the future if I am hired. I authorize the verification of any or all information listed above.

本人在此保證上述提供之資料全部屬實。本人明白故意隱瞞或虛構資料將可能被取消申請資格或被解雇。為此，我授權與角聲查核上述所提供之個人資料。

Signature 簽名：\_\_\_\_\_ Date 日期：\_\_\_\_\_

Please submit this application form with the documents listed below. 遞交此表時，請一併附上以下文件。

- Resume 履歷表
- Official school transcripts or certification of graduation 校方成績單或畢業證書
- Three references 三封推薦信
- Salvation and call to service testimonies (if applicable) 得救見證及事奉的呼召 (如適用)